

# O Observador

ANO XIX

Orgão Informativo do Departamento de Promoção Social da Usina da Pedra  
15 de julho à 15 de agosto/89

Nº 224

## Clínica Médica da

**Fazenda da Pedra: chegaram os aparelhos**

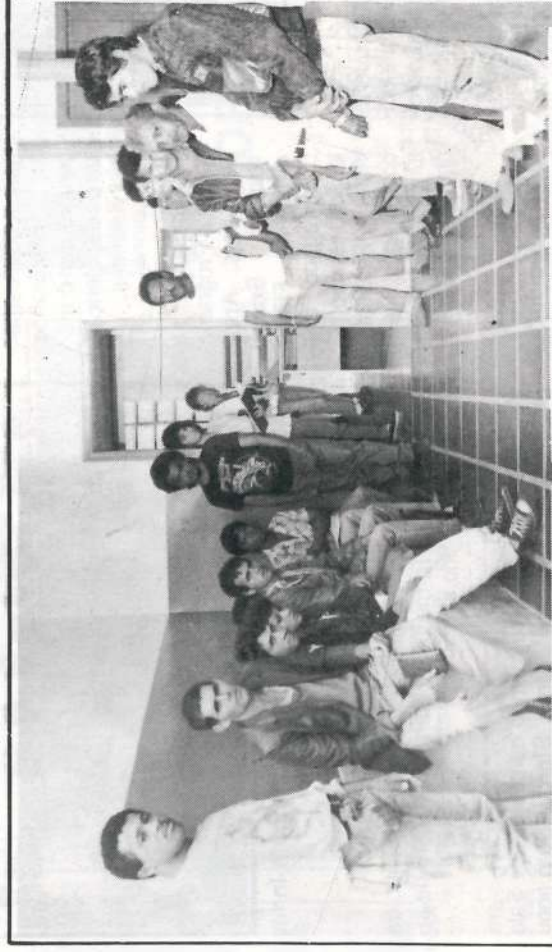
Inaugurada recentemente, a Clínica Médica dos Funcionários, localizada na Fazenda da Pedra, está funcionando bem. Alguns acertos ainda estão sendo feitos, a aparelhagem já chegou, e, importante: percebemos que o pessoal já começou a sentir a facilidade de se ter uma clínica exclusiva para os funcionários.

Além do Atendimento Médico Ambulatorial, lá também funciona o Atendimento de Enfermagem, que presta vários atendimentos, que antes obrigavam o funcionário a procurar uma farmácia ou até mesmo o hospital. É mais uma facilidade obtida, pois a enfermagem faz nebulizações (aerosol), aplicação de injeção, curativos, avaliação de pressão arterial etc.

### APARELHOS

A Empresa adquiriu vários equipamentos para avaliação da saúde dos funcionários, tais como:

— ELETRO CARDÍOGRAFO: que faz o eletrocardiograma para as pes-



## Cipa/Usina: é hora de substituir os representantes

Nos dias 15, 16 e 17 de agosto, funcionários da Usina farão a eleição dos seus representantes para a XXI Comissão Interna de Prevenção de Acidentes - CIPA.

Cada seção escolherá o seu representante.

Os funcionários receberão a cédula na entrada do serviço e as devolverão preenchidas com o nome de seu candidato, no final do expediente. A escolha é livre e pessoal. A sugestão é que sejam escolhidas pessoas que se interessem e tenham condições de promover a Segurança do Trabalho.

A posse dos eleitos pelos companheiros e dos representantes nomeados pela Empresa será no final de agosto.

Na Clínica Médica, além do atendimento exclusivo para os funcionários, os aparelhos adquiridos pela Empresa possibilitarão exames mais detalhados e conseqüentemente diagnósticos mais precisos.

soas que necessitam desse exame.

— AUDIÔMETRO E CABINE AUDIOMÉTRICA: para avaliar se as pessoas estão escutando com perfeição ou se tem algum problema de surdez.

— OPTÔMETRO INDUSTRIAL: um aparelho que mostra se os funcionários (principalmente motoristas e tratadistas) estão enxergando com perfeição e, portanto, conduzindo os veículos e os funcionários com segurança.

— DINAMÔMETRO DORSAL E MANUAL: O Dinamômetro dorsal mostra como vai a coluna do paciente e

detecta a gravidade de problemas comuns, como dores nas costas, e se eles tem relação com problemas de coluna.

O Dinamômetro Manual mostra a força que temos nas mãos e detecta problemas neurológicos.

Portanto, o Serviço Médico da Empresa agora tem uma melhor infraestrutura ou seja, tem local próprio, pessoal especializado e equipamentos necessários para cada vez mais cuidar da saúde de todos.

## DIA 02: CONFIRA SEU BILHETE

O sorteio dos prêmios da Campanha S.O.S. Hospital, será realizado no dia 02 de setembro, pela Loteria Federal.

A Diretoria do Hospital agradece aos colaboradores e os convida para a entrega festiva dos prêmios, que acontecerá no domingo, dia 03, na Expo-Serrana, a partir das 13 horas.

Relação dos prêmios: 01 Chevette Ok, 01 Mobinete, 01 Vídeo Cassete, 01 TV a Cores e 01 Refrigerador.

## Boletim da Safra 89/90

**CANA MOÍDA:**  
Própria: 873.214,305 Kg  
Fornecedores: 625.785.465 Kg

**PRODUÇÃO:**  
Açúcar: 980.750 scs. (50 Kg)  
Alcool: 95.246.000 litros

**DIAS DE SAFRA:** 101 dias

## Melhores Folhões - Junho/89

MULHERES			
Colocação	Funcionárias	Turma	Média Ton/dia
1º	Alice Avelino	08	13.441
2º	Ivete Ghiotti da Silva	07	12.153
3º	Dirce de Jesus Silva	31	11.444
4º	Ana Lúcia Ramiro Cézar	08	9.752
5º	Terezinha de F. Carnellosi	14	9.527

HOMENS			
Colocação	Funcionários	Turma	Média Ton/dia
1º	Adalberto de Lucas	19	16.534
2º	André Luiz Lucas	19	16.183
3º	Carlos Aparecido da Silva	14	15.871
4º	Vicente Ferreira Beleboni	06	15.100
5º	Antônio de Lima e Silva	11	15.094

Alice, Ivete e Dirce continuam mantendo a liderança. Adalberto, André e Vicente conservam as mesmas posições. Parabéns a todos.



## Supletivo a gente "guenta"

Atualmente, 38 funcionários do Departamento de Produção de Alcool e Laboratórios estão fazendo o Supletivo 1º grau: 26 em Serrana e 12 em Ribeirão. **Marisa M.S. Carvalho**, Analista de Recursos Humanos, que vem acompanhando o desenvolvimento desses estudantes



disse ao Observador que a paralisação prolongada das aulas, devido a greve dos professores, causou desânimo em alguns funcionários e até desistência do curso. "Porém, é importante ressaltar que as aulas estão sendo repostas e os alunos não serão prejudicados. Podem e devem procurar os professores ou os diretores das escolas para verificar a situação de cada um e retornar aos estudos", afirmou **Marisa**.

Ela ressaltou ainda que as dificuldades para quem se propõe a trabalhar e estudar não são poucas. "Exige renúncia a horas de lazer, como bate-papo com amigos, futebol e até mesmo o convívio com a família. Mas todo esse esforço compensa, porque leva ao crescimento no trabalho, na vida familiar e social", completou **Marisa**.

### ESTUDAR DEPOIS DE CASADO...

Nossa reportagem conversou com alguns funcionários que fazem o Supletivo:

**Antônio Dias Corrêa, Toninho**, 35 anos, e **Antônio Carlos dos Anjos**, 29 anos, do Laboratório Açúcar, estão firmes. "Trabalhando no mesmo local, um ajuda o outro. Eles dizem que essa de estudar depois de casado não é tão fácil, mas vale a pena o esforço. "A gente guenta", disseram.

**José Aparecido Barbosa II** não pode seguir estudando em Ribeirão. Disse que as crianças não lhe davam sossego para estudar em casa. Mas, não desistiu. Veio para o Edsício, em Serrana e está terminando a 4ª série. "Resolvi estudar, porque o estudo faz parte da vida", afirmou **Barbosa**.

**Manoel José da Silva**, 25 anos, é solteiro e não perde aula. Interrompeu os estudos por três anos e agora voltou animado. Em agosto termina a 1ª etapa, ou seja, a 8ª série, no Dalzira.

Todos foram unânimes em afirmar que o estudo os tem ajudado muito no trabalho e os faz sentirem-se "mais jovens".

Isto é bom, hein pessoal? Parabéns!

**Atenção: Os funcionários que desejam fazer o Supletivo devem procurar por Marisa, no Setor de Seleção e Desenvolvimento de Pessoal/Usina, para reserva de matrícula.**

## Visitas sempre bem vindas

Recepcionar os visitantes é uma tarefa que o pessoal do Treinamento/Usina realiza com esmero, procurando sempre dar o máximo de atenção aos visitantes.

Quando se refere a Programa de Visitas, **Aparecido Scandiussi Filho**, Encarregado de Seleção/Desenvolvimento Pessoal, sempre destaca a colaboração dos monitores, aqueles funcionários da Usina que acompanham os visitantes.



**Pessoal da Administração também visitou a Indústria.**

Assim o Programa, vai a todo vapor. **Aparecido** explicou: "Durante a semana sempre recebemos uma classe de alunos de Serrana, e aos domingos, uma ou duas turmas de cortadores de cana. Até o dia 30 de julho, tivemos o prazer de receber 586 visitantes e devemos atingir 1.400 até o final da fabricação de açúcar, quando se encerram as visitas.

Estamos organizando também as visitas dos Clubes de Mães e Escola de Artes do Serviço Social da Empresa.

Observando os posters da Sala de Treinamento, **Sidney Savi** ficou orgulhoso ao verificar que um deles era a foto de sua esposa Shirley Aparecida, cortando cana, quando era solteira e funcionária da Carpa.

"Estou emocionado. Nunca imaginei visitar a Usina e encontrar esta foto", disse **Sidney**.

(Trata-se de um dos posters exposto no "Stand" da Usina/Carpa, na Expo-Serrana 88).

## Treinamentos

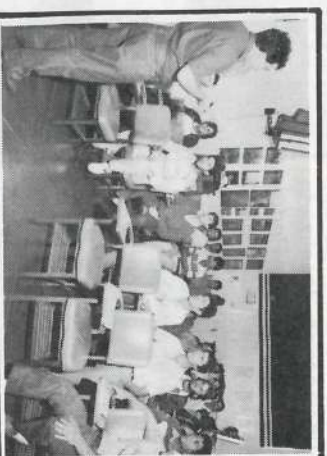
Funcionários de diversos setores da Empresa participaram de cursos, alguns na própria Empresa, outros fora. Dentre os cursos externos, destaca-se a participação de funcionários da Oficina/Carpa e cinco cursos promovidos pela Mercedes-Benz do Brasil S/A., em São Paulo. Tivemos também alguns cursos para a Área Administrativa. Parabéns aos participantes. Que aproveitem a oportunidade e cresçam profissionalmente.

Participaram de cursos externos os seguintes funcionários:

**FILIAL:** Antônio Luiz Fernandes, Wilberto Sodré da Silva, Edvaldo Sodré da Silva, Paulo Sérgio Fabrício e José Carlos Severino, todos da Oficina Mecânica.

**CARPA:** Paulo Augusto Dal Pícolo, encarregado de Contabilidade e Pedro Sérgio de Moraes, Aux. de Contabilidade.

**USINA:** Carlos A. Veloso, Instrument. Industrial, Narciso M. Alvares da Silva, Superv. Oficina Elétrica, Vladimir Moreto, Superv. Controle Financeiro, Carlos A. Cavalheri e Jefferson Degasperi, Auxiliares de Custo e Fernando Fernandes, Supervisor O&M.



**Fraquante do Curso na Usina.**

## ROLAMENTOS: MONTAGEM E MANUTENÇÃO CORRETA

A S.K.F. do Brasil, através de seu representante, Laguna Auto Peças, realizou na Empresa, no final de julho, um curso prático de Montagem e Manutenção de Rolamentos.

No primeiro dia participaram 24 funcionários da Oficina/Carpa. Depois foi a vez da Usina, com a participação de 30 pessoas. O monitor, **Eser Jareno**, do Deptº Técnico da S.K.F., utilizou slides e vídeo e distribuiu material didático para leitura e consultas.

## Dirigir preventivamente: dia a dia dos motoristas

Todos os motoristas passam pelo "Treinamento Básico e Aperfeiçoamento Técnico para Motoristas", realizado pela Seção Treinamento/Desenvolvimento - Carpa. O programa do curso é abrangente e dá ao motorista condições para obter o máximo de desempenho dos veículos, com redução de quebras por falhas operacionais.

Depois do curso, a Seção de Treinamento faz o acompanhamento prático no campo. **Pedro Dias dos Reis**, (Pedrinho), o instrutor, acompanhou al-



**Funcionários que estão cursando o Supletivo.**

### EXPEDIENTE

**O Observador:** Publicação interna dos funcionários da Usina da Pedra e Carpa - Cia. Agropecuária - Rio Pardo - Serrana - S.P. Fundado em novembro/70. **Editora e Redatora Responsável:** Dagna Carvalheiro Machado - MTb 17.092. **Fotografia:** Jader Zezinho e outros. **Ilustração:** Pedrinho, Jader e Prof. Milton. **Colaboração:** Funcionários da Usina e Carpa. **Diagramação:** Fernando Braga. **Composição e Past-Up:** APL Assessoria e Publicidade Ltda. **Impressão:** "Jornal de Ribeirão". **Tiragem:** 4000 exemplares. - Distribuição gratuita. **Endereço:** Usina da Pedra - C.P. 02 - Serrana - S.P. Autorizada a reprodução de matérias, desde que citada a fonte. Filiado à **ABERJE**.

## 25 DE JULHO - DIA DO MOTORISTA

1989 é o "Ano Brasileiro de Segurança no Trânsito", e neste 25 de julho "Dia do Motorista", nós, do "Treinamento e Desenvolvimento/Carpa", queremos homenagear a todos os motoristas, principalmente os motoristas profissionais.

Desejamos sucesso a todos,



EU SOU DO PERANAMBUCO  
CABEA MACHO SEM SENO!  
DIZIJO O 2213  
E O MACHO NUNCA QUESENH

MEU ARLEJO É RÁPIDO  
2213 É O MEU BEURJO  
SINTELES OU NA REVENÇÃO  
SERVO SEMPRE MAS SEBULO  
E O SUCESSO É ABSOLUTO

SOU O TROVÃO  
MÁS DIZIJO SEM BARRÃO  
ARRECIANDO O BUCOUEJO  
SERVO SEMPRE MAS SEBULO

e que sejam felizes em suas viagens. Aproveitamos para recomendar que continuem utilizando os conhecimentos adquiridos no Curso Direção Defensiva. Lembre-se: o km, mais perigoso é aquele que ainda não foi percorrido. Por isso, continuam diri-

gindo com cautela, respeitando as sinalizações de trânsito e seus semelhantes e utilizando o cinto de segurança. Só assim estarão contribuindo para que o País saia dessa desconfortável condição de líder mundial de acidentes de trânsito.

A nova frente à frente em dias de li da, ou seja nascimnti afasta por be normalmento.

Antes, de 84 dias da seguin pregada ; trabalho, e

D.R.H.

Todos sados pr cada 7,5 sempre e minuido modo pr visadas t sempre c Ribeirão.

Quant faz o ac de todas Frente, a trabalhad avisos pe zação qu quinas pe

Nesta gadeiras reboque mento e um durar outro a n

A Fre nualment 30 Km. d MB 2215 conjuntos ao redor conforme por uma vindas di gião.

Na edição 01. correç



## Cana: Frente 02 de corte

Na edição passada falamos sobre o Corte Planejado de Cana, com enfoque para a Frente 01. Neste mês, vamos conhecer a Frente 02 de corte de cana. Antes porém, uma correção: nesta safra, a Carpa está trabalhando com 05 (cinco) Frentes e não 50 como saiu publicado.

FRENTE 02



Jaci e João Custódio são os frentistas que coordenam o corte e transporte da Frente 02.



Euripedes G. Nogueira e Eli S. Lemos fazem o reboque das Julietas e José Luiz Olióis e Benerlito Don. Pedro trabalham com as carregadeiras. Eles foram apontados como bons profissionais da Frente 02.

A Frente 02 transporta canas colhidas normalmente, situadas a uma distância média de 30 Km. da Usina. Todos os seus caminhões são MB 2219 e 2220 com Julietas, num total de 27 conjuntos, que entregam diariamente na Usina, ao redor de 2.400 à 3.000 Ton./dia, variando conforme a distância. Estas canas são cortadas por uma média de 470 cortadores, de turnos vindas de Serrana e de diversas cidades da região.

Nesta safra, operam na Frente 02, 10 carregadeiras CBT 2105 e 05 Tratores Valmet 128-4 reboque de Julietas. As operações de carregamento e transporte são feitas em dois turnos: um durante o dia, das 06:30 às 15:30 horas e outro a noite, das 18:30 às 03:30 horas.

Todos os caminhões desta Frente são revisados preventivamente, na Ribeirão Diesel, a cada 7.500 km. rodados, visando mantê-los sempre em boas condições de operação e diminuindo as paradas corretivas. Do mesmo modo procede-se com suas Julietas que são revisadas preventivamente na Oficina da Carpa, sempre que o caminhão vai para a revisão em Ribeirão.

Quanto as máquinas, o Setor de Manutenção faz o acompanhamento das horas trabalhadas de todas as máquinas da Carpa. No caso desta Frente, a revisão é realizada a cada 600 horas trabalhadas. Para isso, a Manutenção emite avisos periódicos e antecipados para a Mecanização que providencia o recolhimento das máquinas para a Oficina.

**D.R.H. INFORMA:**

A nova Constituição garante à empregada gestante um período de 120 dias de licença remunerada, ou seja, por ocasião do nascimento do filho, ela se afasta por 120 dias e recebe normalmente seu pagamento.

Antes, esta licença era de 84 dias e funcionava da seguinte forma: a empregada se afastava do trabalho, a empresa paga-

va normalmente seu salário e depois o IAPAS o reembolsava.

Agora, apesar da Constituição determinar 120 dias, o IAPAS continua pagando apenas 84 dias, por não ter custeio para os demais 36 dias.

Diante deste fato, para que as funcionárias gestantes não fossem prejudicadas, USINA e CARPA

resolveram garantir os 120 dias às suas empregadas, sendo que os 84 dias serão reembolsados pelo IAPAS e os 36 dias restantes serão pagos pela própria empresa.

No caso das empregadas rurais, o IAPAS não paga nenhum dia e por isso, a CARPA pagará todos os 120 dias por sua própria conta.



Após a posse fizemos a foto: Picão (da Usina), Itamar, Gilberto, Hortêncio, Milton, Donizete, José Alves. Agachados: Luiz Roberto, Hélio (Usina), Fernando, Francisco, Augusto (Zeti), Portela e Antonio Pereira.

## "DB" muda composição da Cipa

A posse dos componentes da IV Comissão Interna de Prevenção de Acidentes - CIPA, da Destilaria Bataiais aconteceu no sábado, 22 de julho. Além dos membros representantes dos empregados e da empresa, também estavam presentes Luiz Roberto K. Cruz, Diretor da DB e Hélio Neto e José A. Picão, funcionários da Usina, bastante ligados ao pessoal da Destilaria.

Fernando A. Papini continua na presidência por mais um ano. Ele abriu a reunião apresentando alguns gráficos e comentando os acidentes ocorridos no período. Afirmou que foram "acidentes de entressafra, quando o cuidado tem que ser redobrado. Saliu que principalmente, nesta entressafra, os riscos foram maiores porque foi um período de muitas obras. Em vista disso, os acidentes registrados não foram um número alto. Os funcionários colaboraram e temos agora o Luiz Roberto que tem nos dado todo apoio neste sentido. Além disso, estamos com bons equipamentos de proteção e melhor orientados

quanto a segurança, já que alguns funcionários fizeram o curso para membro de CIPA. Isto foi muito útil".

Fernando lembrou que há muita coisa para se fazer na área de prevenção e não se pode perder de vista a meta do "acidente zero".

Ele agradeceu a disposição de todos e solicitou entusiasmo e colaboração no uso dos equipamentos, esclarecendo e orientando os companheiros.

Hélio Neto deixou sua palavra otimista, valorizando a presença da CIPA na Empresa, salientando que com boa vontade e insistência os cipeiros diminuirão os acidentes para benefício da Empresa e principalmente dos funcionários e de sua família.

Vejamos como está formada a IV CIPA da DB:

### REPRESENTANTES DO EMPREGADOR

Gerente: Hortêncio M. Vieira Papini

Médico: Dr. Baldok  
Suplentes: Milton G. Ribeiro, Donizete B. Martins e Francisco R. Claudino.

### REPRESENTANTES DOS EMPREGADOS

Titulares: Gilberto A. Milan, José A. Portela e Augusto Donizete de Freitas (Vice-Presidente).

Suplentes: Osvaldo A. de Carvalho, José A. Ferreira e Antônio Pereira da Silva.

Secretário: Itamar Júnior  
Sub-Secretário: Milton G. Ribeiro.

### NOVA MOENDA BATE SEU PRÓPRIO

#### RECORD DE MOAGEM SEM INTERRUÇÃO

Na primeira quinzena de agosto a moenda da DB bateu seu próprio record permanecendo mais de 100 horas sem interrupção de moagem.

Valeu a comemoração pessoal! Afinal foi grande a mexida na caçulinha e ela está correspondendo plenamente. E nem podia ser diferente, porque dedicação é o que não falta à equipe técnica da Destilaria e dos técnicos no campo, abastecendo eficientemente a moenda com canas de boa qualidade. Parabéns à todos!



Neste caso um empregado com salário de NCz\$ 450,00 que pagaria pelo sistema anterior NCz\$ 38,25 de IAPAS, com esta redução, passa a pagar NCz\$ 36,00.

A redução não é grande, porém toda redução é bem aceita.

(Colaborador: **Silvio A.S. Carvalho**)  
Encarregado Seção de Pessoal

## "Licença Gestante (a Empresa garante)"

### "DESCONTO DE IAPAS"

A partir do mês de julho os empregados que receberam até NCz\$ 450,00 pagarão menos IAPAS em relação ao que pagavam anteriormente.

Isto se deve a uma alteração na tabela, onde a primeira faixa de salário que pagava 8,5% passou a pagar apenas 8,0%, ou seja, houve uma redução de 0,5%.



## Cana: Frente 02 de corte

Na edição passada falamos sobre o Corte Planejado de Cana, com enfoque para a Frente 01. Neste mês, vamos conhecer a Frente 02 de corte de cana. Antes porém, uma correção: nesta safra, a Carpa está trabalhando com 05 (cinco) Frentes e não 50 como saiu publicado.

### FRENTE 02



Jaci e João Custódio são os frentistas que coordenam o corte e transporte da Frente 02.



Euripedes G. Nogueira e Eli S. Lemos fazem o reboque das Julietas e José Luiz Olióis e Benedito Don. Pedro trabalham com as carregadeiras. Eles foram apontados como bons profissionais da Frente 02.

A Frente 02 transporta canas colhidas manualmente, situadas a uma distância média de 30 Km. da Usina. Todos os seus caminhões são MB 2219 e 2220 com Julieta, num total de 27 conjuntos, que entregam diariamente na Usina, ao redor de 2.400 à 3.000 Ton./dia, variando conforme a distância. Estas canas são cortadas por uma média de 470 cortadores, de turmas vindas de Serrana e de diversas cidades da região.

Nesta safra, operam na Frente 02, 10 carregadeiras CBT 2105 e 05 Tratores Valmet 128-4 reboque de Julieta. As operações de carregamento e transporte são feitas em dois turnos: um durante o dia, das 06:30 às 15:30 horas e outro a noite, das 18:30 às 03:30 horas.

Todos os caminhões desta Frente são revisados preventivamente, na Ribeirão Diesel, a cada 7.500 km. rodados, visando mantê-los sempre em boas condições de operação e diminuindo as paradas corretivas. Do mesmo modo procede-se com suas Julietas que são revisadas preventivamente na Oficina da Carpa, sempre que o caminhão vai para a revisão em Ribeirão.

Quanto as máquinas, o Setor de Manutenção faz o acompanhamento das horas trabalhadas de todas as máquinas da Carpa. No caso desta Frente, a revisão é realizada a cada 600 horas trabalhadas. Para isso, a Manutenção emite avisos periódicos e antecipados para a Mecanização que providencia o recolhimento das máquinas para a Oficina.

### D.R.H. INFORMA:

A nova Constituição garante à empregada gestante um período de 120 dias de licença remunerada, ou seja, por ocasião do nascimento do filho, ela se afasta por 120 dias e recebe normalmente seu pagamento.

Antes, esta licença era de 84 dias e funcionava da seguinte forma: a empregada se afastava do trabalho, a empresa paga-

va normalmente seu salário e depois o IAPAS o reembolsava.

Agora, apesar da Constituição determinar 120 dias, o IAPAS continua pagando apenas 84 dias, por não ter custeio para os demais 36 dias.

Diante deste fato, para que as funcionárias gestantes não fossem prejudicadas, USINA e CARPA

resolveram garantir os 120 dias às suas empregadas, sendo que os 84 dias serão reembolsados pelo IAPAS e os 36 dias restantes serão pagos pela própria empresa.

No caso das empregadas rurais, o IAPAS não paga nenhum dia e por isso, a CARPA pagará todos os 120 dias por sua própria conta.

## “Licença Gestante (a Empresa garante)”

### “DESCONTO DE IAPAS”

A partir do mês de julho os empregados que receberam até NCz\$ 450,00 pagarão menos IAPAS em relação ao que pagavam anteriormente.

Isto se deve a uma alteração na tabela, onde a primeira faixa de salário que pagava 8,5% passou a pagar apenas 8,0%, ou seja, houve uma redução de 0,5%.

Neste caso um empregado com salário de NCz\$ 450,00 que pagaria pelo sistema anterior NCz\$ 38,25 de IAPAS, com esta redução, passa a pagar NCz\$ 36,00.

A redução não é grande, porém toda redução é bem aceita.

(Colaborador: **Silvio A.S. Carvalho**)  
Encarregado Seção de Pessoal



Após a posse fizemos a foto: Picão (da Usina), Itamar, Gilberto, Hortêncio, Milton, Donizete, José Alves. Agachados: Luiz Roberto, Hélio (Usina), Fernando, Francisco, Augusto (Zeti), Portela e Antonio Pereira.

## “DB” muda composição da Cipa

A posse dos componentes da IV Comissão Interna de Prevenção de Acidentes - CIPA, da Destilaria Batatais aconteceu no sábado, 22 de julho. Além dos membros representantes dos empregados e da empresa, também estavam presentes Luiz Roberto K. Cruz, Diretor da DB e Hélio Neto e José A. Picão, funcionários da Usina, bastante ligados ao pessoal da Destilaria.

Fernando A. Papini continua na presidência por mais um ano. Ele abriu a reunião apresentando alguns gráficos e comentando os acidentes ocorridos no período. Afirmou que foram “acidentes de entressafra, quando o cuidado tem que ser redobrado. Saliu que principalmente, nesta entressafra, os riscos foram maiores porque foi um período de muitas obras. Em vista disso, os acidentes registrados não foram um número alto. Os funcionários colaboraram e temos agora o Luiz Roberto que tem nos dado todo apoio neste sentido. Além disso, estamos com bons equipamentos de proteção e melhor orientados

quanto a segurança, já que alguns funcionários fizeram o curso para membro de CIPA. Isto foi muito útil”.

Fernando lembrou que há muita coisa para se fazer na área de prevenção e não se pode perder de vista a meta do “acidente zero”.

Ele agradeceu a disposição de todos e solicitou entusiasmo e colaboração no uso dos equipamentos, esclarecendo e orientando os companheiros.

Hélio Neto deixou sua palavra otimista, valorizando a presença da CIPA na Empresa, salientando que com boa vontade e insistência os cipeiros diminuirão os acidentes para benefício da Empresa e principalmente dos funcionários e de sua família.

Vejamos como está formada a IV CIPA da DB:

### REPRESENTANTES DO EMPREGADOR

Gerente: Hortêncio M. Vieira  
Presidente: Fernando A. Papini  
Médico: Dr. Baldok  
Suplentes: Milton G. Ribeiro, Donizete B. Martins e Francisco R. Claudino.

### REPRESENTANTES DOS EMPREGADOS

Titulares: Gilberto A. Milan, José A. Portela e Augusto Donizete de Freitas (Vice-Presidente).  
Suplentes: Osvaldo A. de Carvalho, José A. Ferreira e Antônio Pereira da Silva.  
Secretário: Itamar Júnior  
Sub-Secretário: Milton G. Ribeiro.

### NOVA MOENDA BATE SEU PRÓPRIO

#### RECORD DE MOAGEM SEM INTERRUÇÃO

Na primeira quinzena de agosto a moenda da DB bateu seu próprio record permanecendo mais de 100 horas sem interrupção de moagem.

Valeu a comemoração pessoal! Afinal foi grande a mexida na caçulinha

e ela está correspondendo plenamente. E nem podia ser diferente, porque dedicação é o que não falta à equipe técnica da Destilaria e dos técnicos no campo, abastecendo eficientemente a moenda com canas de boa qualidade. Parabéns à todos!







## OS LANCES DIVERTIDOS E PITORESÇOS DO MÊS

Um abração bem caloroso a todos os pais, pelo seu dia, 2º domingo de agosto. Esperamos que tenham passado um dia gostoso e que os filhos não se esqueçam do carinho que o pai merece todos os dias. Bom também "o patão". Pensar um pouco no seu papel: — Como é que andam as coisas com os filhos, hein, papai? Tudo numa boa, ou tá faltando aquele remédido mágico para todos os problemas. DIALOGO?

Parabéns a todos e vamos em frente com os lances dos colegas que acabaram virando notícia.

● Falando em pai, **Dona Edith**, da turma 07 de Ribeirão, ficou emocionada e feliz com o atendimento recebido no Hospital de Serrana, especialmente pelo carinho e atenção que recebeu do **Dr. Laércio**. "Ele foi um pai, um irmão, um amigo, uma pessoa maravilhosa que me animou o tempo todo e a quem sou muito agradecida", disse. Valeu hein, Doutor!

● **Jefferson**, do Custos/Usina descobriu no Almanaque de Abril que 15 de agosto é "dia do solteiro". Ele destaca a coincidência: o seu colega **Beca**, também do Custos/Usina nasceu neste dia. "Será que é sina", disse **Jefferson**, que aproveitou para mandar um abraço ao **Beca** e a todo pessoal da **ASAS**.

● Quem está querendo sair da **ASAS** - Associação dos Solteiros Abandonados de Serrana, e o **Eurípedes da Costa**, da Manutenção/Carpa. O moço está com uma promessa nova, infelizmente: é só deixar o Santo Antônio de cabeça para baixo que não falta. Vamos aguardar.

● E temos também a turma do Bolinha, concorrente da **ASAS**, e está formada por **Silvio Bertagnoli** (Presidente), **Carlos José Valdevite** (Vice), **Talinho Prado**, **Claudinei José Nogueira**, **Sérgio Gobo**, **José Marcílio**, **Marcos Vinhola**, **Gallante**, **Cláudio**, **João C. Baricalla** e outros. Não sabemos as propostas desta nova entidade.

● **Tenan**, da Contab./Usina e **Dr. Prado**. Advogado programaram uma caçada para as fêmeas. Os lances foram muitos: a primeira dificuldade foi conseguir cavalos; um não suportava o peso do **Prado**, e no outro o **Tenan** não alcançava. Precisava de banquinho pra montar. E, segundo o **Tenan**, perderam muita caça. E que antes de atrair, **Dr. Prado** queria ler os direitos da vítima. Mas, o que gostaríamos de saber mesmo é o caso dos cães perdidos. Quem sabe nossos caçadores esclareçam na próxima edição.

● **Sueli Delfonte**, enfermeira, ficou impressionada com o monte de areia na Usina. Af explicaram-lhe que era bagaço.

● **Armando** disse que agora o Maguia não vai poder mais lutar com o "Maktara". Ele estava se referindo a Mike Tyson.

● **José Joaquim de Souza Sobrinho**, Vigia/Usina disse que na Fazenda do sogro deles, eles queimam o milho e torram pra fazer café. Que milagre é esse. **Sobrinho?**

● E o **Benedito de Brito** (Teixeirinha) disse que tinha ido consultar com o **Dr. Churrasco**. Ele estava se referindo ao **Dr. Yoshitaru**, nosso cardiologista.

● **Gilmar Caressato** e **Maurício A. Silva**, da Fabricação/Açúcar, levaram aquele susto. Entraram na cabine de comando do Pré e ficaram presos lá. A fechadura estava com defeito e foi aquele sufoco para sair.

● **Francisco Cazua Pereira** (Pará), da Pecuaría queria ir na discoteca com a namorada, mas estava sem coragem de pedir permissão para a sogra. Daí resolveu tomar umas e outras, mas exagerou, na hora H se enrolou e o que saiu foi: "Acho melhor a gente ficar por aqui mesmo hoje". Que vexame, hein **Pará?**

● Quando voltaram de uma viagem de serviço, **Carlos César** da Usina e **Claudinei J. Nogueira**, da Carpa, perceberam um problema no farol. **Carlos**, muito entendido, pediu ao motorista que estacionasse na sombra pra verificar melhor onde era o defeito.

● Ao explicar para onde vai a água que desce do turbo-bomba, **Antônio Novacs**, explicou que ele passa pelo Maracanã (decantador) e desce por "gravidez", indo direito para a moenda. Não seria "gravidade"? **Novacs?**

● **Marcos Antônio de Assis**, do Salão de Açúcar garante

que na sua casa tem um pé de couve com seis metros de altura. Não seria pé de manomna, **Marcos?**

● **José Mauro de Oliveira**, do Laboratório/Sacarose discutia com os amigos sobre o Curso Magistério. Os amigos diziam que servia para dar aula e ele insistia que Magistério era aquele papel que a gente pega na Igreja onde foi batizado, pra poder se casar. (Isto é outra coisa, **Zé Mauro**, chama-se Batistério).

● **Aleixo Barbosa de Oliveira**, pediu a empilhadeira para trazer um tambor de óleo diesel. Quando chegou, saiu gritando atrás que havia esquecido a "resquição". Não seria "requisição", **Aleixo?**

● No dia do casamento, **José Inácio Santos Filho**, Vigia/Usina, ganhou um belo presente: na hora da foto no jardim, um pardal mal educado fez o serviço na roupa do noivo. Isto é pra dar sorte, **Inácio**.

● E olha aqui a receita do **José Carlos Pereira II** para que a goiabeira não dê bicho: é só pregar um prego no pé da fruta. Não fica um bicho nem pra contar história.

● E quem quiser uma boa geléia, é só falar com **Ermene J. Ferreira**, da Elétrica/Usina, ele é especialista em fazer geléia com moocotá de porco ou galinha, garantindo que fica melhor que de boi.

● O ônibus que transporta o pessoal quebrou e **Hélio Buzato**, Eletricista/Usina, sugeriu ao motorista para ver se não era cisco no carburador. Foi a maior hein **Hélio?** Já viu ônibus à diesel ter carburador?

● Ninguém entendeu essa do **André Luiz dos Santos**, da Carimbagaço. Olhando-se no espelho, perguntou ao pessoal se era parecido com o Tafariel, goleiro da Seleção. Qual será a diferença, hein **André?**

● **Lucas Bibiano** se atrapalhou todo ao atender o telefone, colocando no ouvido o lado que deve ser usado para falar. Assim não dá, né **Lucas?**

● Dia desses, a Irene, estava preocupada: disse que ia ter que fazer uma "xerox" da barriga. Não seria melhor fazer um RX, **Irene?**

● E no Serviço Social em Serrana todos os funcionários estavam de olho no chocolate prescrito que estava "dando sopa" na geladeira. **Aninha** chegou com uma fome doida e sugeriu dividir o chocolate. Pegou a faca, mas na verdade deveria ter pego a serra elétrica, porque era um pedaço de madeira, muito bem embalado. Foi então que todo mundo confessou que já tinha tentando comê-lo. Pessoal guloso, hein **Prof. Milton?**



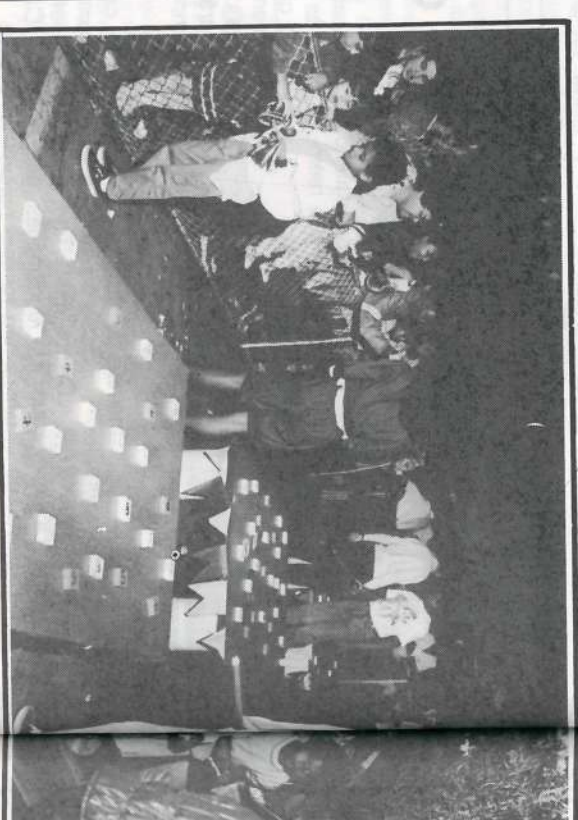
Numa edição passada, tivemos um problema técnico com a foto desse casal. Por isso, olha eles aqui "travéis": Luiza, a filhinha Natália e o pai coruja Paulinho.



As mães ajudaram estourar e ensacar as pipocas.



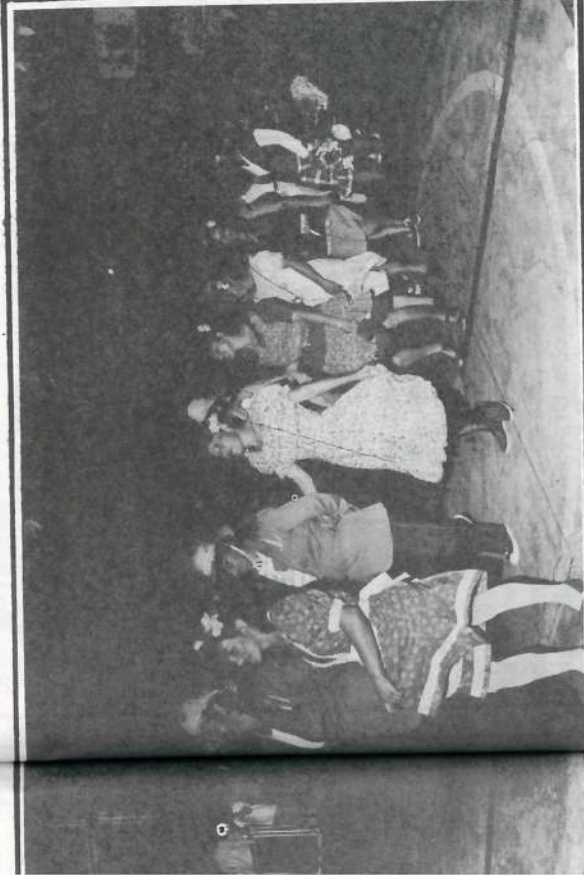
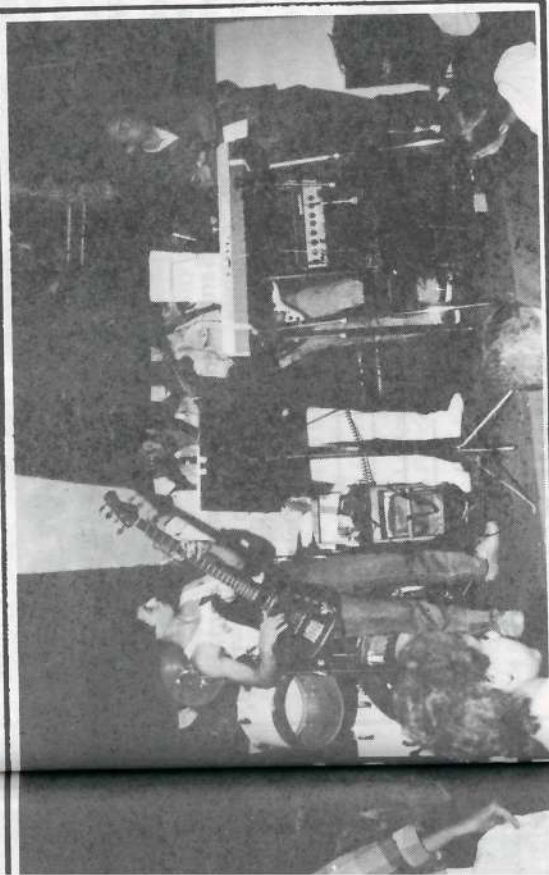
AGRANT



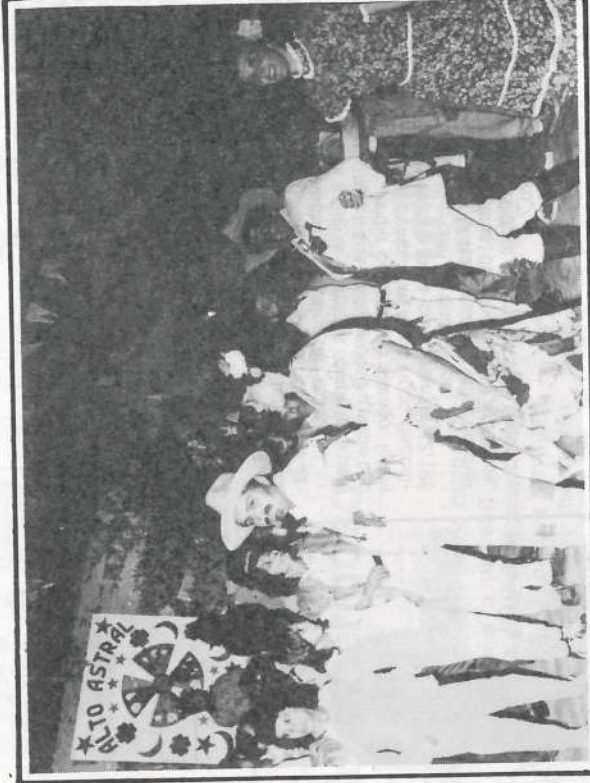
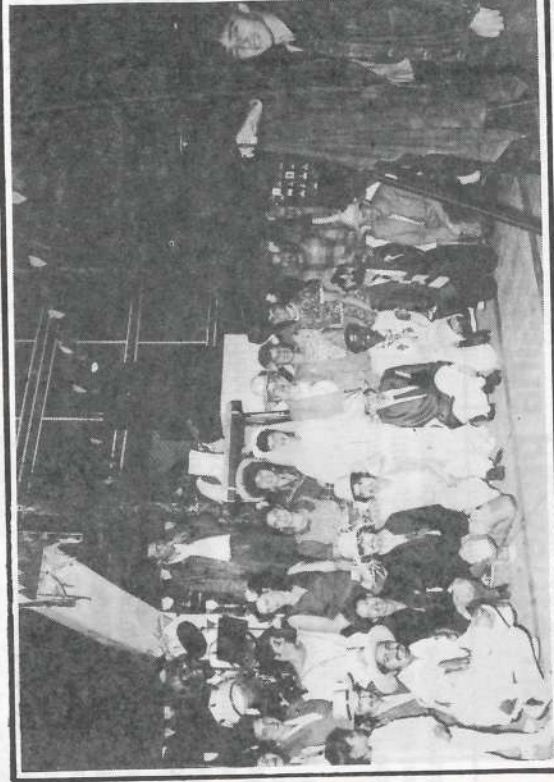


# 15 de julho: Festa no arraial do D.P.S.

GRANDES DA FESTA



Olha só a animação do pessoal dançando o forró.



A noite estava bonita. Céu estrelado, friozinho na medida, aquele quentão no ponto certo, vinho quente bom demais e pipoca à vontade. A festa era para mães, moças e crianças que participam dos Clubes, Corte e Costura e Escola de Artes. Juntando com os familiares, tinham lá uma média de 1.300 pessoas.

Do palco montado na quadra, **Cumpadre Mineiro**, da Rádio Clube Ribeirão, comandava a animação da festa. E animação tinha demais. Afinal estava lá o **Dito Nascimento** e seu Regional, mais o **Antonio** (enfermeiro/Usina) e o Grupo CTM e a dupla sertaneja **Cidinha e Fronteirinha**, convidados do **Cumpadre Mineiro**.

E não faltou a tradicional quadrilha: as mães e moças ensaiaram, capricharam nos trajes e fizeram uma bonita apresentação.

O estilo da festa deste ano agradou. Foram montadas barracas de jogos para crianças e adultos e o pessoal se divertiu tentando levar os brindes. As barracas da Argola e Alto Astral eram para os adultos. As outras, Boca do Palhaço, da Pesca, Lagoa dos Peixes era para a criançada e até os menorzinhos de 2 à 5 anos tinham a sua barraca: a Corrida dos Bichos.

Os "pés de valsa" estavam a postos aguardando e, quando **Cumpadre Mineiro** anunciou o Concurso de Forró, num instante os pares estavam formados. As damas que não encontraram cavaleiros dispostos a concorrer formaram entre si, foram para a pista e também fizeram bonito.

Foi uma noite agradável e bem divertida. O pessoal deu boas risadas com as piadas do **Cumpadre Mineiro** e, enquanto rolava o vinho e quentão, todo mundo foi ficando por ali, destruindo de mais uma festa que só o carinho, a boa vontade e acima de tudo a animação das mães e do pessoal do Serviço Social conseguem organizar. Vale aqui destacar a presença daqueles funcionários que mesmo não sendo do D.P.S., colaboraram com seu serviço, para o bom andamento da festa.

Parabéns à todos. Estava tudo muito bom!





## Notas

### Esportivas

**S.E. TRANSWAAL:** Até que a equipe está se comportando bem. Titulares venceram três e perderam uma, enquanto Aspirantes registraram duas vitórias e dois empates. Os atletas também se mostram satisfeitos, mas, o técnico **Benedito Matias** está estudando algumas modificações no quadro.

**VETERANOS:** Depois de alguns tropeços, Veteranos voltaram a jogar com mais seriedade, e os gols aconteceram. Em futebol é isso que importa. A derrota do mês, para o E.C. Mogiana, é inexplicável, já que poderia ter vencido por goleada, e, ao contrário, tomaram gols incriveis.

**A.A. PEDRENSE:** Após a reformulação da equipe, com a vinda de novos jogadores, a A.A.P. vem fazendo uma boa campanha nos seus amistosos. Até agora, dos 11 jogos disputados, venceu 8, empatou 2 e perdeu um. São resultados animadores. Os jogadores estão motivados, aguardando com muita expectativa o próximo Torneio VI CANA, com início em outubro/89.

**MOTORISTAS:** Eles jogam às terças-feiras e nem sempre o time está completo só com motoristas. Neste caso, pedem reforço, geralmente funcionários de outro time, e assim não perdem o pique e vão mantendo a equipe unida, apesar do período de saída. Neste mês, **Ratinho** destacou a atuação de **Domingos** que fez 4 belíssimos gols: dois de cabeça e dois de meio campo.

**SANTA MARIANA:** No mês passado a equipe esteve melhor. Mesmo assim, ds resultados com os adversários de alto nível foram bons: Aspirantes es- tiveram melhor, inclusive golearam o Internacional por 7 à 0, enquanto Titular ficou no empate, sem abrir o marcador.

**MANUTENÇÃO:** O time teve algumas falhas na defesa e não conseguiu converter as jogadas em gols, o que logicamente não se traduziu em bons resultados para a equipe. O pessoal está atento e espera corrigir breve estas falhas para voltar a vencer.

**LARANJEIRAS E.C.:** O pessoal de lá está animado e com razão: foram cinco belas vitórias consecutivas, num total de 25 gols. "É o resultado de um trabalho conjunto, onde está presente a garra e muita força de vontade dos jogadores", disse **José Ribeiro**. Outra alegria para o time é que o centro-avante **Adão** foi o artilheiro do mês, com 10 gols.



ARTILHEIRO DO MÊS

O corinthiano **Adão Benedito da Silva** joga bola desde criança. Na verdade, vem de uma família de artilheiros da Transwaal, onde na SET dividia a glória com os irmãos Maurílio e Maurício. Ele joga em qualquer posição, mas destaca-se mais como centro avançado. **Adão** é funcionário da Oficina Elétrica/Usina. Atualmente atua no Laranjeira F.C. aos domingos pela manhã. Foi autor de dez dos 25 gols do time, o que lhe valeu o destaque de "artilheiro do mês".

## Torneio Veterano

### "Roque Ricardo"

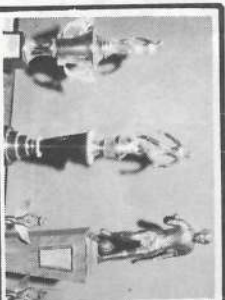
#### Pedra é

#### tri-campeã

Pedra e Santa Mariana ficaram para a final do Torneio Veteranos "Roque Ricardo", realizado aos domingos pela manhã no Estádio do Serrana Esporte Clube. Confronto regulamentado, as duas equipes deveriam disputar a melhor de três pontos. Depois de vencer por um a zero a partida do dia 09/07, gol de **Jorginho**, os Veteranos A.A.P. precisavam apenas de empate para ficar com o título. Mas, ao contrário do que se poderia esperar, o time entrou em campo com a garra de quem precisava de vitória e não apenas de empate.

E nem podia ser diferente já que tinha por adversário o Santa Mariana, um time de alto gabarito, conhecido pela fibra e dedicação de seus jogadores, sempre muito disciplinados e unidos durante a campanha

Santa Mariana precisava de vitória para provocar a prorrogação e conseguir o título nos 30 minutos finais. E foi com esta disposição que **Adelardo** inaugurou o marcador.



**Pedra: tri-campeã: Zé do Lobo, Ari, José Carlos, Keka, Djalma, Elcio, Lará, Hálilo, Vanil e Cidão. Agachados: Vadinho, Bim, Ratinho, Jorginho, José Carlos, Rolinha e Dalmo. Em destaque: os troféus dos Veteranos.**

O troco da A.A.P. veio em seguida, com o gol de **Jorginho**.

A partida era disputada no seu melhor estilo. As duas equipes foram suficientemente responsáveis e dedicadas à torcida, transformaram a decisão num belo espetáculo esportivo, onde um tinha que sair vencedor, embora as duas equipes se igualem tecnicamente, naquela manhã.

Melhor para a torcida que durante os 90 minutos acompanhou e aplaudiu belas jogadas, lamentou as chances desperdiçadas e no final viu prevalecer o regulamento do Torneio. Veteranos A.A.P. levaram a melhor e ficaram com o troféu. Foram tri-campeões.

Parabéns à Pedra pela brilhante conquista e parabéns também à Santa Mariana pelo Vice-Campeonato.

## Usina presente na

### Maratona do Rio de Janeiro

Professor **Milton Gonçalves Filho** da Escola de Artes, participou mais uma vez, da tradicional Maratona da cidade do Rio de Janeiro, representando a Usina da Pedra.

Esta foi a quinta Maratona completada pelo prof. **Milton**, é a sua quinta medalha neste tipo de prova e exigiu um preparo intenso: foram 1.200 Km. de treino, com muito vigor, disposição e persistência para completar os 42.195 metros da prova com um bom tempo.

Neste ano, **Milton** cruzou a linha de chegada com 03 horas, 09 minutos e 50 segundos, com ritmo médio de 4 minutos e 30 segundos por quilômetro.

**Milton** declarou ao "Observador" que ficou muito satisfeito com a atuação: "Consegui diminuir e, 2 (dois) minutos o tempo de minha última Maratona, e isto foi muito importante."

"Para os corredores amadores como eu, que só treina nas horas de folga, é mais importante conhecer o tempo gasto para completar a prova, fornecido na chegada, do que a classificação geral, que só nos é enviada algum tempo depois, juntamente com o certificado de participação."

#### AS DIFICULDADES

**Milton** explicou que para se avaliar as dificuldades e o esforço gasto neste tipo de prova, basta saber que o limite de resistência do organismo durante uma corrida está situado por volta dos 32 kms. Ai se esgotam o glicogênio dos músculos e acabam-se as forças.

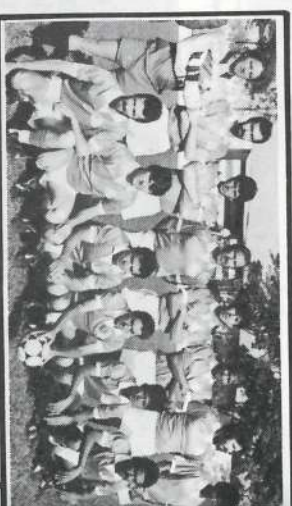
Por isso, diz o Prof. **Milton**, "É importante que se treine adequadamente, garantindo uma reserva de energia para os últimos 10 quilômetros. Quem já tem o hábito de correr e quer se aventurar a participar de Maratona, deve aumentar gradativamente a distância, dando tempo para que o organismo se adapte."



**O Sambódromo foi o local de partida e chegada da Maratona. Nosso maratonista registrou esse momento importante deixando-se fotografar tendo a fundo a praça rã Apoteose.**

No próximo dia 26 de agosto, ele estará novamente no Rio, desta vez para participar de outra Maratona, no Leme. Para isso, está firme pretende reduzir do seu tempo.

Sem dúvida, persistência e dedicação são palavras que definem bem nosso amigo, o querido professor **Milton**, que tem a seu favor toda a nossa torcida e principalmente a dos alunos da Escola de Artes.



**Santa Mariana: vice-campeã: Loro, Bica, Milton, Japinha, Paulo Afonso, Tãtu, Tadeu e Ventura. Agachados: Ivan, Cilca, Celeste, Tim, Vivi e Delaidão.**

## Mirim e

### Juvenil mostrando

#### serviço

Superadas as dificuldades iniciais, **Jacaré e Cidão** estão bastante animados com seus garotos do Mirim e Juvenil. As duas equipes estão mais entrosadas e, principalmente com muita vontade de aprender futebol.

Portanto, se de um lado temos **Jacaré e Cidão** com dedicação total aos times, os pequenos craques por sua vez, estão muito motivados, querendo mostrar serviço. Sem dúvida, tudo para dar certo e dará.

As duas equipes passaram recentemente pelos exames médicos com **Dr. Paulo** e **Dr. Francisco**, e felizmente tudo está bem com todos.

Os uniformes também já chegaram e a estratégia está prevista para o próximo campeonato que vão disputar em Ribeirão, no Ipanema, ainda no final de agosto.

Quanto ao desempenho dos garotos, também está se registrando progressos: nos dois jogos amistosos, Mirim ganhou de 5 à 0 de Móveis Casa Nova - Serrana.

Todos os jogadores estiveram muito bem, com destaque para **Marcelo 3, Fabiano 1 e Mário Sérgio 1**, autores dos gols.

O Juvenil ganhou de 3 à 2, num jogo que agradeu muito ao técnico **Jacaré** e seu auxiliar **Cidão**.

No final de julho, dia 25 contra a Polícia Militar Ribeirão Preto, a Equipe Mirim demonstrou melhor preparo físico e ganhou por 4 à 1, enquanto o Juvenil ganhou de 2 à 1 da Nova Serrana.

Este foi um jogo muito difícil. **Pretinho** e **Baiano** fizeram os gols e o destaque ficou para o goleiro **Ferrando** que fez boas defesas.

Parabéns, garotos! Torcemos por vocês, futuros craques deste país! Bola pra frente!



É ac  
ciment  
dos re  
Novo"  
os tare

D  
filho de  
Caider  
gion  
filho de  
Oliveir  
Iho.  
A  
Rairnu  
nascer

A  
de Ma  
Souza,  
André  
Letic  
Lauro.

Junho.  
vidade  
tem un  
N  
Cleide  
nascer  
C  
bém n  
gundo  
Carlos  
E a se  
e Migy  
f

07 de  
Bento  
Seus  
Santos  
I  
glas  
Apare  
julho.  
reçida  
de jul  
e Luz  
um ca

I  
Heiti  
e Ant  
de Jun  
gela e  
André  
Santo  
dia 2  
Gleci

P.  
casar  
ment  
OCO

Zuir  
Dani  
Wall  
22.

Cos  
Jost  
15.  
Céli  
ram-





## CHORINHO NOVO

É com alegria que notificamos o nascimento de filhos de funcionários ocorridos recentemente. Que o "Chorinho Novo" encha de alegria os corações e os lares destas famílias.

### CARPA

\* Dia 27 de junho nasceu o primeiro filho de Sônia Aparecida e Luiz Carlos Caldano. O garoto chama-se **Washington Henrique**.

\* **Ezequiel** é também o primeiro filho de Maria Aparecida e Everaldo de Oliveira Lima. Ele nasceu dia 01 de julho.

\* Agora o casal Maria das Dores e Raimundo Aleixo Vieira tem cinco filhas: nasceu **Meidiane** no dia 11 de julho.

### USINA

\* **André Luiz** é o primeiro menino de Maria do Socorro e Osvaldo Ant. de Souza, que já tinham duas garotas. **André** nasceu dia 07 de junho.

\* Dia 15 de junho nasceu a garota **Leticia**, filha de Maria Amélia Talan e Lauro Dias da Silva.

\* A garota **Talita** chegou dia 15 de junho. Agora seus pais, Maria da Natividade e João da Cruz Mendes Ferreira tem um casal de filhos.

\* Nasceu **Priscila**, primeira filha de Cleide e Ivo Alves Ferreira. **Priscila** nasceu dia 26 de junho.

\* O menino **Carlos Roberto** também nasceu dia 26 de junho. É o segundo filho de Maria Elza Assoni e Carlos Roberto Cardoso.

\* Dia 03 de julho nasceu **Lucimar**. É a segunda menina de Júlia Francisca e Miguel Corrêa dos Santos.

\* A garota **Ana Luiza** chegou dia 07 de julho. É filha de Sônia e Edmar Eli Bento de Araújo.

\* Dia 10 de julho nasceu **Fabrizio**. Seus pais, Maria Anita e Isiriano N. Santos tem agora um casal de filhos.

\* Em junho, dia 12, nasceu **Douglas Felipe**, primeiro filho de Izaura Aparecida e Altair José Marques.

\* **Bruno César** chegou dia 18 de julho. É o segundo filho e Sandra Aparecida e Jair Jerônimo.

\* A garota **Amanda** nasceu dia 23 de julho. É filha de Rosimeire Aparecida e Luz Carlos de Oliveira que agora tem um casal de filhos.

### FILIAL

\* Dia 29 de junho chegou o garoto **Héilton**, primeiro filho de Tânia Maria e Antônio Rivaldo Mechia.

\* A garota **Katiane** chegou dia 30 de junho. É primeira filha de Maria Ângela e Vardelino Vilela.

\* **Gabriela** é a primeira filha de Andréa Cristina e Wagner Vieira dos Santos. Ela nasceu dia 20 de julho.

\* A garota **Thais Naiara** chegou dia 27 de julho e é a primeira filha de Gleici e Eleomar Elias da Silva.



## CASAMENTOS DO MÊS

Parabéns aos funcionários que se casaram recentemente. Que o casamento lhes traga muitas alegrias.

TODOS OS CASAMENTOS OCORRERAM EM JULHO

### USINA

\* Dia 15 casaram-se **Francisca Zulmira de Carvalho** e **José Inácio Danias Filho**.

\* **Márcia Caetano Alves** e **Walter Peron Filho** casaram-se dia 22.

### CARPA

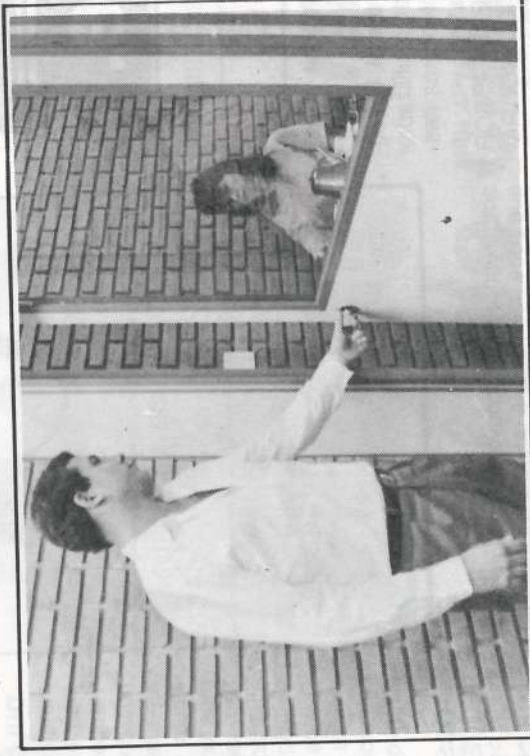
\* **Rute de Barros** e **Ismael Costa** casaram-se dia 09.

\* **Romilda Ap. dos Santos** e **José Carlos Martins** casaram-se dia 15.

\* **Sueli de Lourdes Zendron** e **Célio Osmar Calixto Primo** casaram-se dia 22.

## SEGURANÇA

### Sugestões simples e funcionais



## Deu cobra (de novo)



Pois é! Bom seria se estivéssemos falando de loteria. Mas que nada! Estamos nos referindo a uma cobra "capitão do campo" que tentou picar o **Edgar Aparecido de Oliveira**, (foto) da turma 10, dia 24 de julho. Felizmente ele estava com a perneira e nada lhe aconteceu, além do susto, aliás, o segundo, porque em 87 aconteceu fato semelhante com o **Edgar Bendita** perneira, hein?

E quando o **Mário Fernandes** viu o ocorrido ao compa-nheiro de turma **Edgar**, en-

tendeu uma das utilidades da perneira e começou a usá-la. Que bom! Tomara que outros façam o mesmo.

## "Negão": alegria de viver

Sorriso aberto e fala solta a "bassoura" (como ele diz) carregada mais como troféu do que como instrumento de trabalho, é assim que **Joaquim Silva**, 51 anos, o "**Negão**" é visto diariamente cuidando da limpeza de frente as colônias da Fazenda da Pedra. **Negão** é casado com **Benedita R. Silva**. Tem um único filho **Aparecido Donizete** e um neto **Wilian**.

Coríntiano de coração, ele está sempre feliz porque em matéria de futebol o que ele gosta mesmo é de ver um time que joga bem.

No que diz respeito a serviço, **Negão** fala com entusiasmo. "Gosto disso que faço porque não gosto de trabalhar em lugar fechado o dia todo. Então aqui, ando varrendo pra cá e pra lá no céu aberto. Até que queria trabalhar num serviço mais pesado, mas a idade não deixa".

**Negão** faz suas próprias vassouras. Ele disse que sempre gostou de jardim e horta e apesar de nunca ter trabalhado nestes lugares, fica encantado quando vai a horta da Fazenda.

Ele ficou feliz porque ia sair no jornal. Era um velho sonho seu: sair uma foto dele com sua "bassoura". Para tirar a foto fez questão de deixar o boné virado. "Se você ajuntar meu boné, ninguém mais vai saber que eu sou o **Negão**. O boné assim, é a minha marca", disse ao fotógrafo com um sorriso maior ainda.

Deus conserve esta felicidade, **Negão!**



Em reunião da CIPA/Carpa, **Airton Gomes** e **Maurício E. Baroni**, funcionários do Escritório Central, apresentaram duas condições inseguras, que já deixaram de existir.

— Os raios do sol da tarde refletidos no piso, atingiam os olhos da recepcionista **Gorete**. O problema foi resolvido com a colocação de uma película que filtra os raios solares.

— A porta de acesso ao Departamento Contábil/Financeiro (foto) e outros, é aberta a todo instante e as "tombadas" ali eram comuns. A colocação de vidro transparente na porta, solucionou o problema.

## Tatu: proibido e perigoso

Muita gente aprecia a carne de tatu. Acreditamos que não sabem o perigo que isso pode causar, por isso transcrevemos a matéria abaixo, publicada na Globo Rural -junho/89.

(Colaboração: **Valter Pradela**)

Os tatus têm lugar destacado na pesquisa científica, tanto pela singularidade de sua existência, quanto pelo que podem dar no campo da Medicina. Sendo como são, todos gêmeos univitelinos (gêmeos idênticos), os filhos de uma mesma ninhada de tatu-galinha de nove cintas são valiosíssimos para teste com medicamentos. E servem também para vários tipos de experiências médicas, na medida que tanto o galinha como outros tatus são portadores do agente do Mal de Chagas. Podem também, como já se comprovou nos Estados Unidos, carregar o bacilo da lepra.

Então um aviso: é proibido carregar tatu no Brasil. Além de proibido,



## Cinto de Segurança:

### útil sempre

## (Gilmar que o diga)

Discutir se o cinto de segurança é necessário ou não, é perda de tempo e quem o considerava incômodo, deve pensar em coisas que realmente incomodam, perturbam e fazem mal, como a fumaça de cigarro, por exemplo.

O motorista **Gilmar Ap. C. Pereira** agora não tem dúvida de que o cinto é útil. Em 13 de junho levava para casa no final do expediente. Ao cruzar a rodovia Abraão Assed, aconteceu o acidente e **Gilmar** foi a vítima com ferimentos na coxa e abdome. Quando voltou a trabalhar

**Gilmar** comentou com **Taciny B. dos Santos**, Encarregado Segurança do Trabalho:

— "Se eu estivesse usando o cinto de segurança, não teria sofrido os ferimentos que sofri, inclusive tendo que passar por cirurgia no abdome por causa da hemorragia interna".

**Gilmar** pediu que fizéssemos um alerta através do jornal:

— "Que as pessoas não precisam sofrer um acidente de trânsito para entender a necessidade do uso do cinto de segurança. Até porque pode ser tarde demais".

## A Vozes Motoristas!

- Que vão o ano inteiro
- Não bulia do caminho
- Que transportem o progresso
- Que amem a profissão
- Que cumpram com o seu dever
- Não estrudem e nos convecias
- Recebam a nossa homenagem
- Motoristas Profissionais

"Treinamento Copax"



O assunto é:

# Volta às aulas depois da greve.

Dulcinéa responde

Os pais estão preocupados com as possíveis consequências da prolongada greve dos professores das Escolas Públicas Estaduais. Reposição de aulas, atraso no aprendizado, cumprimento do programa de ensino são algumas das questões levantadas pelas mães nas reuniões dos clubes, ou em conversas entre amigos e vizinhas. Como vão ser resolvidos todos esses problemas?

Neste mês, "O Observador" entrevistou Dulcinéa Romani Gonzalez, diretora da Escola Estadual Profª Maria Celina, onde estuda grande número de filhos de funcionários da Empresa.

**OBSERVADOR: COMO ESTA SENDO FEITA A REPOSIÇÃO DOS DIAS SEM AULA?**

**DULCINÉA:** Em nossa escola, como na maioria das escolas de Serrana, a reposição de aulas está sendo feita através da reformulação do calendário escolar. Isto é, anulou-se o calendário feito no começo do ano e foram elaborados dois novos calendários: um para classes de 1ª a 4ª séries, pré-escola e classe especial de deficientes mentais. Os professores destas classes pararam menos dias e, portanto, tem menos a repor. Estes alunos não estão tendo aulas aos sábados e até tiveram alguns dias de férias em julho. O outro calendário é para classes de 5ª a 8ª série e 2º grau e prevê aulas até 20 de dezembro, sem férias até o final do ano. Aqui no Maria Celina, teremos 09 sábados com aulas para completarmos

os 180 dias letivos, exigidos por lei. Em outras escolas de Serrana, serão utilizados até 16 sábados, pois, os professores destas escolas pararam mais dias.

**Observador: O PROFESSOR CONSEGUIRÁ DAR TODO O PROGRAMA PREVISTO OU SE RESTRINGIRÁ AO ESSENCIAL? NESSE CASO, AS CRIANÇAS FICARÃO PREJUDICADAS?**

**DULCINÉA:** Os alunos não serão prejudicados. Todo o programa de ensino será ministrado, apesar da greve, porque os 180 dias letivos, exigidos por lei de Diretrizes e Bases vigente, serão repostos integralmente. Esclarecemos que as crianças menores, que pedagogicamente estariam mais prejudicadas, não o serão porque, aqui em Serrana, os professores l que ministram aulas nestas classes, pararam muito pouco e, portanto estas crianças sofreram menor atraso. Quanto aos alunos maiores, já alfabetizados, são capazes de superar os problemas decorrentes desta interrupção com mais facilidade. O rendimento escolar poderá não ser igual ao dos anos anteriores mas, com certeza, não será tão ruim, que interfira no aprendizado do próximo ano.

**O OBSERVADOR: AS CRIANÇAS QUE JÁ ESTAVAM COM DIFICULDADE PARA ACOMPANHAR A CLASSE (AS MAIS FRACAS), TERÃO CHANCE DE RECUPERAÇÃO OU JÁ PERDERAM O ANO?**

**DULCINÉA:** As crianças mais fracas terão a mesma oportunidade de recuperação



que tenham se não houvesse tido greve. O que pode acontecer é que alunos muito fracos ou ainda não preparados para aquela série, tenham que cursar mais um ano para completar, por exemplo, sua alfabetização.

**O OBSERVADOR: NO CASO DA REPOSIÇÃO AOS SABADOS, COMO SERÁ RESOLVIDO O PROBLEMA DOS ALUNOS QUE TRABALHAM? ELES PERDERÃO ESTAS AULAS?**

**DULCINÉA:** Aos sábados, estão comparecendo à escola, os alunos que não trabalham no horário de 15:30 às 19:00 horas, pois a maioria dos alunos do curso noturno declarou que à noite não virá. Os professores foram orientados para, nestes 09 sábados, fazerem reforço e revisão de matéria já dada. Como em nossa Escola, são poucos os sábados, os que não puderem vir, por que trabalham, não serão prejudicados.

**OBSERVADOR: QUAL O PERÍODO PREVISTO PARA AS FÉRIAS ESCOLARES?**

**DULCINÉA:** Todos os alunos de 1ª a 4ª séries, pré-escola e classe especial de deficientes mentais terão férias a partir de 19 de dezembro. Os alunos de 5ª a 8ª séries do 1º grau e 2º grau, a partir de 30 de dezembro de 1989.

**OBSERVADOR: COMO OS PAIS PODERIAM COLABORAR COM A ES-**

COLA, TENDO EM VISTA MELHOR APROVEITAMENTO DO ENSINO?

**DULCINÉA:** Em primeiro lugar, comparecendo às Reuniões de Pais e Mestres e sempre que forem chamados à Escola. Também, verificando diariamente os cadernos dos filhos para saber se comparecem às aulas, se fazem suas tarefas, ou se tem algum recado dos professores. Gostariamos também de contar com a compreensão dos pais no sentido de não criticarem a atuação de nossas escolas nas rias, em reuniões, através de estações de rádio etc. Que os pais venham à escola e façam suas críticas diretamente à Direção. E tomando conhecimento do que a comunidade tem a dizer, que podemos melhorar nosso trabalho.

**OBSERVADOR: QUAIS AS CONSEQUÊNCIAS DA GREVE? QUEM FOI MAIS PENALIZADO?**

**DULCINÉA:** Todos foram penalizados: alunos que não tiveram aulas no tempo certo e não tiveram férias; professores que participaram da greve, e, muitas vezes, não foram beneficiados por ela e também não tiveram férias; funcionários que não fizeram greve, não tiveram férias e continuaram com a mesma remuneração; a Direção das Escolas que, além de tudo isto, tem que gerenciar a reposição da melhor forma para atender alunos e pais que tanto foram prejudicados.

**OBSERVADOR: PROBLEMAS DA COMUNIDADE?**

**DULCINÉA:** Nesta oportunidade, quero agradecer a comunidade pela compreensão e paciência que tiveram conosco, professores, funcionários e diretores das escolas, durante o período de greve, principalmente a colaboração e apoio recebidos dos pais. Alguns até nos acompanharam em audiências em São Paulo. Solicito aos pais que acompanhem o trabalho realizado pela escola pública, para conhecerem nossa realidade e nossos problemas que são muitos. Nossas escolas atualmente sobrevivem das atividades das Associações de Pais e Mestres e da colaboração da comunidade. E por isso que os pais precisam e devem acompanhar o trabalho da Escola.

## Carpa na Feapam

**Francisco Cazuza Pereira, Aparecido Barbosa e Nelson Araújo**, motorista de Caminhão Boiadeiro que dá uma boa ajuda no trato aos animais, são os funcionários da Pecuaría que acompanharam os 18 nelores da Carpa para a Feapam de 05 à 13 de agosto, em Ribeirão Preto.

Além desses também foram 11 ovinos criados na Fazenda Santa Eugênia e para cuidar deles, estava lá **Sebastião C. Carnealossi**.

Os animais pegaram bons prêmios. Um deles, Savart da Fazendainha, trouxe o título de Reservado Campeão Júnior Maior.

Como sempre, o pessoal da Pecuaría vibra com a premiação dos animais. E sempre mais um troféu para a sala que já está ficando pequena.

## HARAS TRANSWAAL

Como nos anos anteriores o Haras Transwaal também participou da Exposição Feapam com equinos puro sangue árabe, dois ganhadores, Lissan e Raseyn. Lissan trouxe o 2º título na categoria 36 meses. Para leitão havia Animais de Lida.

**Antônio A. Pires**, o **Toizinho**, campeiro que também é professor de equitação e **Paulo Roberto da Silva**, campeiro e apresentador de animais em leitão e **Luiz Carlos B. Machado**, motorista que também dá uma mão aos campeiros foram os responsáveis pelos animais durante a Feapam.

Além da Exposição, houve também participação nas provas de Hipismo Clássico e Rural, com os cavalos GT e Buzahr.

**Toizinho** foi o cavaleiro na categoria Sênior, classificando-se em 3º lugar no Hipismo Clássico. Seu filho **Roberto César Pires**, de 08 anos pegou o 2º lugar na categoria mini-mirim de Hipismo Rural.



...na fazenda Transwaal, Luizinho, Chacrinha, Pardal, Toizinho e Paulo.



Antes de sair com os animais para a Feapam, fizemos a foto do pessoal. Na Fazenda da Pedra, Aparicido Barbosa, Cazuza, Nelson Araújo, Lino e...

## Dr. Laércio esclarece Meningite:

Muitas mães estão preocupadas com a divulgação nos noticiários da epidemia de meningite que ora ocorre em algumas regiões, como São Paulo. "O Observador" esteve com Dr. Laércio Melo Andrade Júnior, médico da Empresa, que fez o seguinte esclarecimento:

"No inverno volta o velho fantasma da Meningite. A epidemia está restrita apenas a São Paulo. Não temos surto na nossa região, apenas os casos ocasionais de todos os anos."

A Meningite é uma doença infecciosa, com inflamação das meninges que é a membrana que recobre o cérebro. Ela pode acarretar surdez, cegueira, problemas neurológicos, retardo mental além dos casos graves e a morte. As crianças até 5 anos são as mais atingidas pela doença, mas qualquer pessoa pode adquiri-la. Ela se propaga pelo ar e pelas vias aéreas respiratórias.

A melhor forma de se prevenir contra a Meningite, além da vacina que está sendo usada, apenas em São Paulo, é evitar lugares fechados com pouca ventilação e com grande aglomeração de pessoas. As crianças podem e devem ir à escola, mas os professores devem deixar as janelas sempre abertas.

As mães devem estar atentas aos primeiros sintomas da doença que são febre alta, dor de cabeça, rigidez de nuca e vômitos. Se a criança apresentar alguns destes sinais, deve-se levá-la ao médico para o diagnóstico preciso e tratamento imediato, pois esta doença também tem cura quando imediatamente diagnosticada e tratada.

OU

ANO X

As  
dio Ir  
até q  
da su  
na se  
segun  
J. FI  
serv. l  
Os  
com l  
outros  
rios é  
atença  
que s  
sim c  
e esgr  
terra,  
lumin:  
tro já

Ca